

Betriebsanleitung

Krieger-Planhaus

Typ 1.5 oder 2.0



Für künftige Verwendung aufbewahren!



Wichtig!

Diese Betriebsanleitung ist integraler Bestandteil des Produktes und muss für Informationszwecke bei Bedarf verfügbar sein.

EG-Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Richtlinien

2006/95/EG Richtlinie betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
2008/34/EG Richtlinie zur Änderung der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Hinblick auf die der Kommission übertragenen Durchführungsbefugnisse

Bauart des Gerätes

Fabrikat: **Planhaus**
Typ: **1.5 oder 2.0**
Baujahr: **gemäss Angabe auf Schild**

ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit den oben angeführten EG-Richtlinien, in alleiniger Verantwortung von

Krieger Produktions AG
Rüt mattstrasse 6
CH - 6017 Ruswil

Folgende harmonisierte und nationale Normen und Spezifikationen sind angewandt:

EN ISO 12100 : 2010 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobewertung und Risikominderung
EN 60204-1 : 2009 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Ruswil, Nov. 2016

Peter Staffelbach
Geschäftsführer

Roland Bucher
Leiter technischer Dienst



Ort, Datum

Unterschrift

Unterschrift

Die unterzeichnende Person, Peter Staffelbach, Krieger Produktions AG, Rüt mattstr. 6, CH-6017 Ruswil ist Dokumentationsbevollmächtigter.

1	Benutzerhinweise	5
1.1	Zweck des Dokumentes	5
1.2	Ortsangaben in der Betriebsanleitung	5
1.3	Verwendete Darstellungen	5
1.4	Darstellung von Sicherheitshinweisen	6
2	Grundlegende Sicherheitshinweise	7
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
2.2	Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	7
2.3	Technische Daten	8
2.4	Restgefahren	8
2.5	Verpflichtung des Betreibers	8
2.6	Verpflichtung des Personals	9
2.7	Qualifikation Personal	9
2.8	Persönliche Schutzausrüstung	9
2.9	Sicherheits- und Sicherungseinrichtungen	9
2.10	Kennzeichnung	12
2.11	Brandschutz	12
3	Gerätebeschreibung	13
3.1	Einsatzbereich	13
3.2	Aufbau des Baugerätes	13
4	Transport und Installation	14
4.1	Gerät transportieren, aufstellen	14
4.1.1	Elektrischer Anschluss ausführen	15
4.2	Gerät schliessen, abtransportieren	15
4.3	Betriebsgemässe Wartung	17
4.3.1	Gerät reinigen	17
5	Außerbetriebsetzung	18
5.1	Vorübergehende Stilllegung	18
5.2	Lagerbedingungen	18
5.3	Demontage, Endgültige Stilllegung	18
5.4	Entsorgung/Recycling	18
6	Anhang	19
6.1	Wichtige Ereignisse, Änderungen	19

Herzliche Gratulation zum Kauf des Planhauses. Mit dieser Entscheidung haben Sie ein robustes, leistungsfähiges Planhaus für Ihren effizienten Einsatz in der Baumsetzungstechnik erworben. Bitte tragen Sie die Serien- oder Auftragsnummer, Baujahr in der Tabelle der Identifikationsdaten ein, damit sie für Rückfragen mit dem Hersteller sofort verfügbar sind.

Identifikationsdaten des Gerätes

Hersteller:	Krieger Produktions AG
Produkt:	Planhaus
Typ:	1.5 oder 2.0
Serien-Nummer:	
Auftrags-Nummer:	
Baujahr:	

Herstellerdaten

Krieger Produktions AG
Rüt mattstrasse 6
CH - 6017 Ruswil
Telefon: +41 41 496 9898
E-Mail: info@krieger-produktionsag.ch
WEB: www.krieger-produktionsag.ch

Formales zur Betriebsanleitung

Dokumenten-Nr.:	Betriebsanleitung Planhaus E2.doc
Version/Revision:	1.0
Erstelldatum:	21.10.2016
Letzte Änderung:	22.10.2016

Original-Betriebsanleitung

© Copyright by Krieger Produktions AG, 2016
Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Krieger Produktions AG Krieger Produktions AG gestattet. Betriebsanleitungen, Handbücher und Software sind urheberrechtlich geschützt. Das Kopieren, Vervielfältigen, Übersetzen oder Umsetzen in irgendein elektronisches Medium des Baugerätes in lesbare Form im ganzen oder in Teilen ist nicht gestattet. Alle weiteren Rechte an der Software sind in den Lizenzbestimmungen festgelegt.

Die Nennung von Produkten, die nicht von Krieger Produktions AG stammen, dient ausschließlich Informationszwecken und stellt keinen Warenzeichenmissbrauch dar.

Haftungsausschluss:

Wir haben den Inhalt der Druckschrift auf Übereinstimmung geprüft. Dennoch können Abweichungen nicht ausgeschlossen werden. Die Angaben in dieser Druckschrift werden regelmäßig überprüft und notwendige Korrekturen sind in nachfolgenden Auflagen enthalten.

Krieger Produktions AG behält sich vor, technische Änderungen ohne Vorankündigung durchzuführen.

1 Benutzerhinweise

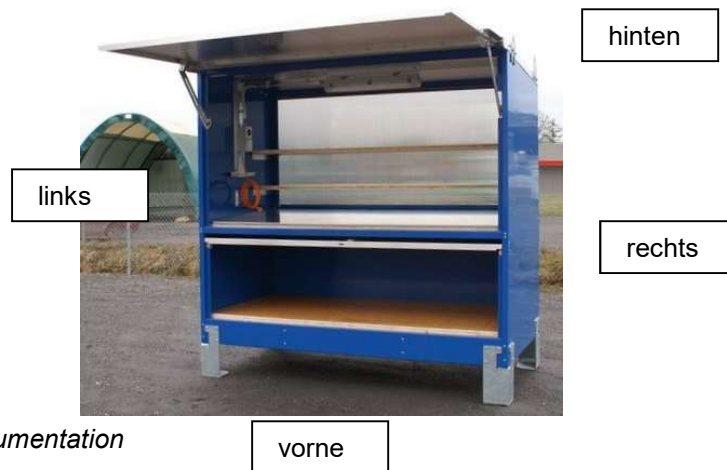
1.1 Zweck des Dokumentes

Die hier vorliegende Betriebsanleitung

- beschreibt die Arbeitsweise, die Bedienung und die Wartung des Baugerätes,
- gibt wichtige Hinweise für einen sicherheitsgerechten und effizienten Umgang mit dem Baugerät.

1.2 Ortsangaben in der Betriebsanleitung

Alle Richtungs- und Ortsangaben in dieser Anleitung beziehen sich auf den Arbeitsplatz des Bedieners.



Ortsangaben in der Dokumentation

1.3 Verwendete Darstellungen

Anleitungen und Systemreaktionen

Vom Bedienpersonal auszuführende Handlungsschritte sind als nummerierte Liste dargestellt. Die Reihenfolge der Schritte ist einzuhalten. Die Systemreaktionen auf die jeweilige Bedienhandlung sind durch einen Pfeil markiert. Beispiel:

- 1 Bedienhandlung Schritt 1
→ Reaktion des Systems auf die Bedienhandlung 1
- 2 Bedienhandlung Schritt 2
→ Reaktion des Systems auf die Bedienhandlung 2







Aufzählungen

Aufzählungen ohne zwingende Reihenfolge sind als Liste mit Aufzählungspunkten dargestellt. Beispiel:





- Punkt 1
- Punkt 2

1.4 Darstellung von Sicherheitshinweisen

Sicherheitshinweise sind durch ein Piktogramm und ein Signalwort gekennzeichnet. Das Signalwort beschreibt die Schwere dem drohenden Risiko.

	Gefahr!	Unmittelbar drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen (schwerste Verletzungen oder Tod).
	Warnung!	Möglicherweise drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen (schwere Verletzungen, schwere Sachschäden).
	Vorsicht!	Möglicherweise gefährliche Situation (leichte Verletzungen oder Sachschäden)
	Hinweis!	Verweist auf eine wichtige Zusatzinformation oder tiefergehende Analysen eines wichtigen Textes.
	Wichtig!	Verpflichtung zu einem besonderen Verhalten oder einer Tätigkeit für den sicherheitsgerechten Umgang mit dem Baugerät.
	Tipp!	Anwendungs-Tipps und besonders nützliche Informationen.

Warnung vor spezifischen Gefahren

		
Warnung vor elektrischer Spannung (W012) Bei Anschluss der Lampe.	Mit Wasser spritzen verboten (P016) Neben Anschluss der Lampe.	Warnung vor Handverletzung (W024) Bereich der Abstützung des oberen Ladendaches. Im Bereich des Verschlusses.
	--	--
Anleitung beachten (M002) Im Bereich des Verschlusses.	--	--

2 Grundlegende Sicherheitshinweise



Warnung!

Personen, die keine Befugnis haben, an diesem Arbeitsplatz zu arbeiten, können durch unerlaubtes Benutzen Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

Nur von Betreiber autorisiertes Personal darf das Gerät benutzen, nachdem eine ausreichende Schulung vorangegangen ist.



Anleitung beachten.



Warnung!

Der Betrieb des Gerätes mit Defekten kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden führen. Defekte oder Beschädigungen am Gerät sind umgehend an die zuständige Stelle zu melden. Das Gerät darf bis zur Behebung der Störung, bzw. Instandstellung der Beschädigungen nicht verwendet werden.



Warnung!

Entfernen von oder nicht Auswechseln schadhafter Schilder können das Gefährdungsrisiko erhöhen. Sicherheitskennzeichnungen, Typenschilder dürfen nicht entfernt werden. Schadhafte, unleserliche Schilder müssen ausgewechselt werden.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Baugerät ist gemäß den Richtlinien nach neuestem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut.

Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für den Benutzer oder Dritter, bzw. Beeinträchtigungen am Baugerät oder an anderen Sachwerten entstehen.



Warnung!

Das Baugerät ist ausschließlich zu benutzen gemäß der bestimmungsgemäßen Verwendung und in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand!

Die Betriebssicherheit des Baugerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung gewährleistet!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Aufnehmen von Plänen für die Baubearbeitung vor Ort sowie von speziell notwendigem Werkzeug. Das Planhaus kann bei Nichtgebrauch mit einem Vorhängeschloss abgeschlossen werden. Wird das Planhaus in stürmischer Umgebung aufgestellt, kann das Planhaus an den Stützfüßen mit Anker gesichert werden.


2.2 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Eine andere als die unter der „bestimmungsgemäßen Verwendung“ festgelegte oder über diese hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Für hieraus resultierende Schäden

- trägt der Betreiber die alleinige Verantwortung,
- übernimmt der Hersteller/Lieferant keinerlei Haftung.

 <p>Warnung!</p>	Bei Fehlanwendung können Gefahren auftreten! Folgende Fehlanwendungen sind nicht zulässig:
--	---

- Verwendung in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Entfernung von Sicherheits- und Sicherungseinrichtungen.
- Entfernung von Gefahren-Warnzeichen.
- Gebrauch des Produktes mit offensichtlichen, wahrnehmbaren Schäden, Defekten.
- Unangemessene Sicherungsmassnahmen auf der Baugeräte-Bearbeitungs-Seite.

2.3 Technische Daten

	Planhaus Typ 2.0	Planhaus Typ 1.5
Länge	2000 mm	1500 mm
Breite	1000 mm	1000 mm
Leergewicht	200 kg	170 kg
Gesamtgewicht	400 kg	400 kg
Stromanschluss	220 VAC (Option)	220 VAC (Option)

Umbauten oder Veränderungen

Bei eigenmächtigen Umbauten und Veränderungen des Baugerätes erlischt jegliche Haftung und Gewährleistung durch den Hersteller! Das elektrische Verhalten des Baugerätes kann durch Ergänzungen oder Veränderungen jeglicher Art beeinträchtigt werden.

Nehmen Sie deshalb keine Änderungen oder Ergänzungen am Baugerät ohne die Rücksprache und schriftliche Zustimmung des Herstellers vor.

Ersatz- und Verschleißteile sowie Hilfsstoffe

Der Einsatz von Ersatzteilen von Drittherstellern kann zu Gefahren führen. Verwenden Sie nur Originalteile oder vom Hersteller freigegebene Teile.

Für Schäden aus der Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen übernimmt der Hersteller keine Haftung.

2.4 Restgefahren

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheits-technischen Regeln gebaut.

Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für den Benutzer oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Baugerätes und anderer Sachwerte entstehen.

2.5 Verpflichtung des Betreibers

Der Betreiber verpflichtet sich, nur Personen am Baugerät arbeiten zu lassen, die

- mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind
- in die Handhabung des Baugerätes eingewiesen sind,
- diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Die Anforderungen der EG-Richtlinie zur Benutzung von Arbeitsmitteln 89/391/EWG sind einzuhalten.

Krieger Produktions AG

Rütmattstrasse 6
6017 Ruswil
Tel. 041 496 98 98
info@kp-ag.ch

www.kp-ag.ch

Ein Unternehmen der Krieger-Gruppe

2.6 Verpflichtung des Personals

Alle Personen, die mit Arbeiten am Baugerät beauftragt sind, verpflichten sich, vor Arbeitsbeginn:

- die grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung zu beachten,
- das Sicherheitskapitel und die Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung zu lesen und zu beachten.

Offene Fragen richten Sie bitte an den Hersteller, siehe Seite 4.

2.7 Qualifikation Personal

<i>Personen</i> Tätigkeit	<i>Hersteller oder vom Hersteller autorisiertes Personal</i>	<i>Unterrichtetes Bedienpersonal</i>
Transport	mittels LKW, Kran	--
Montage, Erst-Inbetriebnahme	Polier, eventuell Elektrofachkraft	--
Einrichten, Rüsten	Polier	Nach Einschulung und Verstehen der Betriebsanleitung
Betrieb	Polier	Nach Einschulung und Verstehen der Betriebsanleitung
betriebsgemässe Wartung	--	Nach Einschulung und Verstehen der Betriebsanleitung
Instandhaltung	Instandhalter	--
Entsorgung	Instandhalter	--

Legende: X..Erlaubt --..nicht erlaubt

2.8 Persönliche Schutzausrüstung

Der Betreiber muss folgende persönliche Schutzausrüstung bereitstellen.
Schutzhandschuhe

2.9 Sicherungseinrichtungen



Wichtig!

Gerät nur benutzen, wenn alle Sicherungseinrichtungen vollständig vorhanden und funktionsfähig sind!



Vier Kranhakenösen zum Anheben des Planhauses auf die gewünschte Stockwerksebene der Baustelle.

Wenn die Kranhakenöse beschädigt ist (starke Korrosion, mechanische Beschädigung), dann muss die Kranhakenöse ausgetauscht werden.

Wenn die Kranhakenösen beim Anheben überbelastet werden z.B. aufgrund Beladung des Planhauses mit zusätzlich hohem Gewicht, dann besteht Gefahr der Beschädigung. Beachten Sie die Gewichtsangaben in der Betriebsanleitung.



Riegel zum Absperren des Planhauses mit einem Vorhängeschloss an den Zugangsseiten.



Stützfüsse.
Die Stützfüsse gleichen Bodenunebenheiten besser aus und können wenn notwendig gegen Starkwind verankert werden.



Beleuchtung (Option oder nachträglicher Einbau).
Wenn eine Beleuchtung und deren Elektrik des Planhauses mitgeliefert wurden, ist diese in Feuchtraumausführung.



Wichtig!

Wenn sie eine Beleuchtung nachrüsten lassen, beachten Sie die Umsetzung gemäss Anforderungen der EN 60204-1 und beauftragen Sie eine autorisierte Fachperson

2.10 Kennzeichnung

Am Baugerät sind Warnschilder aufgeklebt. Darstellung und Ort siehe Kapitel 1.4.
Außerdem befindet sich folgendes Schild am Baugerät:
Hersteller-Kontaktdaten.

2.11 Brandschutz



Warnung!

Wenn im Schrank Reste von Reinigungsmitteln gelagert werden, kann bei Überhitzung im Schrank das Reinigungsmittel entzünden: Brandgefahr!

Im Planhaus dürfen keine entzündlichen Reinigungsmittel oder andere brennbaren Materialien gelagert werden.

Die branchen- und landesspezifischen Vorgaben des Brandschutzes sind einzuhalten.

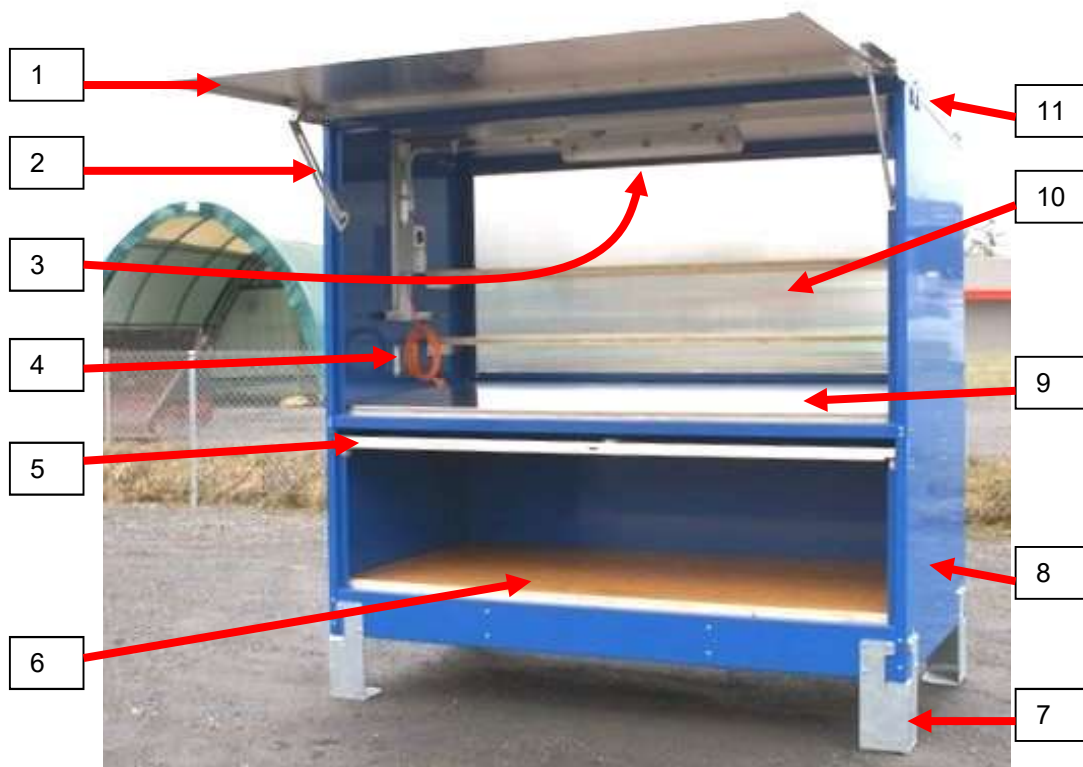
3 Gerätebeschreibung

Dieses Kapitel gibt einen Überblick über den Aufbau und die Funktion des Baugerätes.

3.1 Einsatzbereich

Das Planhaus unterstützt Bauplaner, Poliere auf Baustellen ihre Baupläne geschützt aufzulegen und zu nutzen. Im Planhaus können auch zusätzlich Werkzeuge, die für die tägliche Arbeit benötigt werden und bei Bauruhe abgesperrt auf der Baustelle gelagert werden, gegen Zugriff unautorisierter Personen abgesperrt werden.

3.2 Aufbau des Baugerätes



Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	vorderer, oberer Verschlussdeckel	7	Stützen
2	Halterung des vorderen, oberen Verschlussdeckels	8	seitliche Verkleidung
3	Beleuchtung (Optional)	9	Planauflage
4	Anschluss für Beleuchtung	10	rückwärtige Verkleidung (Plexiglasscheibe)
5	unterer Verschlussdeckel (geöffnet)	11	4-Punkt-Aufhängung (Kranhakenösen)
6	unteres Ablagefach	--	--

4 Transport und Installation

4.1 Gerät transportieren, aufstellen

Aufgrund der Abmessungen kann das Gerät auf einem LKW transportiert werden. Beachten Sie die Vorschriften für die Ladungssicherung beim Strassentransport.

	<p>An den Kranösen kann mittels Seilgeschirr das Planhaus mit einem Kran gehoben und platziert werden. Zwingend muss ein 4er-Seilgeschirr verwendet werden!</p> <p> Wichtig! Die Verwendung des Planhauses zum Heben von Utensilien ist verboten.</p>
	<p>Mit einem Gabelstapler kann das Planhaus gehoben und an die gewünschte Stelle gefahren werden.</p>
	<p>Bei unebenem Boden kann an den Stützfüßen durch Unterlegkeile das Planhaus ausnivelliert werden.</p> <p>Wenn das Planhaus an einer Stelle aufgestellt wird, an welchem mit starkem Sturm zu rechnen ist, kann an den Stützfüßen eine Verankerung angebracht werden.</p>

4.1.1 Elektrischer Anschluss ausführen

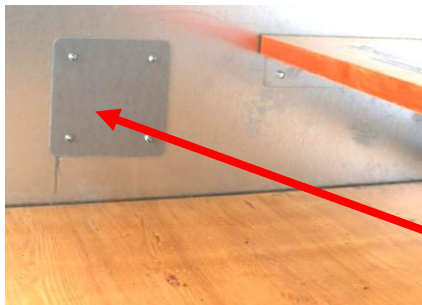
Das Gerät wird an der 230 Volt Steckdose angesteckt. Die mitgelieferte Lampe (Option) ist in Feuchtraumqualität ausgeführt.



Wichtig!

Achten Sie darauf, dass aufgrund der Kabellegung keine Stolpergefahren auftreten.

Wenn nachträglich Licht eingebaut werden muss, steht eine Öffnung für die Anbringung der Steckdose bereit.



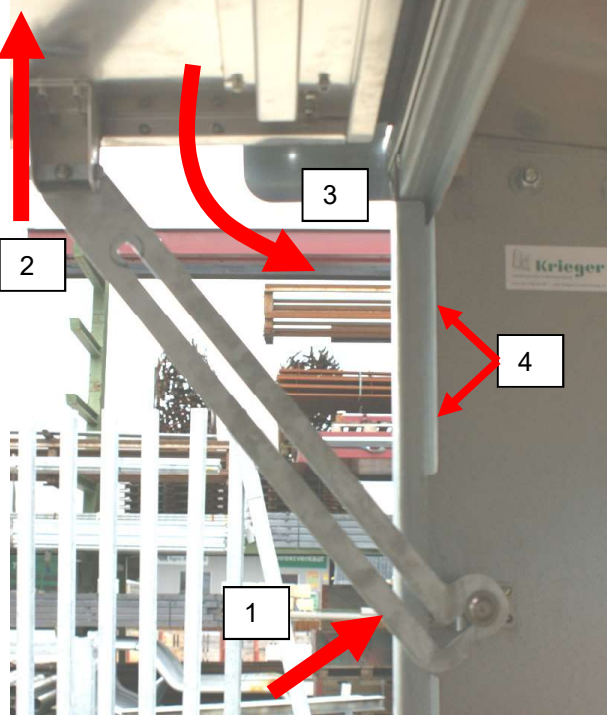


Öffnung zur Anbringung
einer Steckdose

Anschluss entsprechend den gültigen Normen und Richtlinien am Aufstellort von einer Fachperson durchführen lassen.

Defekte Kabel müssen ausgetauscht werden.

4.2 Gerät schliessen, abtransportieren

Nr.	Bild	Beschreibung
1		<p>Stecken Sie die Stromversorgung aus.</p> <p> Warnung!</p> <p>Wenn das Planhaus mit Werkzeugen etc. im Stauraum transportiert wird, besteht Gefahr, dass diese verrutschen: Beschädigung des Planhauses bis herausfallen beim Öffnen, Verletzungsgefahr. Sichern Sie die Werkzeuge, welche im Stauraum transportiert werden, damit diese sich nicht bewegen können. Räumen Sie das Planhaus komplett aus.</p>

<p>2</p>		<p>Zum Schliessen der Front muss der Arretierhebel [1] gelöst werden. Halten Sie dazu mit der zweiten Hand den Deckel [2].</p> <p> Warnung! Klappen Sie nach dem Lösen der zweiten Seite die Front herab [3]. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht die Finger an den Seitenanschlüssen [4] quetschen.</p>
<p>3</p>		<p>Schliessen Sie die geschlossene Front mittels einem Vorhängeschloss ab.</p> <p>➔ Das Planhaus ist für den Transport bereit.</p>

4.3 Betriebsgemässe Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

4.3.1 Gerät reinigen

Je nach Verschmutzung sollte das Gerät gereinigt werden.



Gefahr!

Wenn mit Hochdruckstrahl im Bereich elektrischer Anlagenteile gereinigt wird kann dies zu Störung der Elektrik und damit zu Fehlfunktionen führen: Lebensgefahr.

Niemals mit dem Hochdruckstrahl im Bereich von elektrischen Anlagenteilen wie z.B. Stecker reinigen. Wenn das Gerät aufgrund Feuchte Fehlverhalten zeigt, muss der Betrieb unterbrochen und komplett aufgetrocknet werden.

5 Außerbetriebsetzung

5.1 Vorübergehende Stilllegung

- 1 Stromanschluss von Gerät ausschalten, ausstecken.
- 2 Werkzeuge im Gerät rutsicher verstauen.
- 3 Reinigen reinigen, abschliessen.



Wichtig!

Wenn zur Reinigung Reinigungsmittel im Stauraum gelagert werden, besteht Brandgefahr. Flüssige Reinigungsmittel oder Treibstoffe dürfen nicht im Stauraum gelagert werden.




5.2 Lagerbedingungen

Kurzfristige und mittelfristige Lagerung (bis 2 Jahre) ohne besondere Maßnahmen möglich. Bei längerfristiger Lagerung im Aussenbereich sind Maßnahmen zum Korrosionsschutz ergreifen.

5.3 Demontage, Endgültige Stilllegung

- 1 Stromanschluss von Gerät ausschalten, ausstecken.
- 2 Werkzeuge im Gerät rutsicher verstauen.
- 3 Reinigen, abschliessen.
- 4 Demontage des Planhauses.

5.4 Entsorgung/Recycling

 <p>Wichtig!</p>	<p>Geräteteile, elektrotechnische Bauteile des Baugerätes sortenrein trennen, nach örtlichen Vorschriften und Richtlinien entsorgen.</p> 
 <p>Hinweis!</p>	<p>Bei offenen Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre lokal zuständige Behörde!</p>

6 Anhang

6.1 Wichtige Ereignisse, Änderungen

Halten Sie in der Tabelle wichtige Ereignisse im Umgang mit des Baugerätes fest, insbesondere Änderungen, die vorgenommen wurden und melden Sie diese dem Hersteller.

Datum	Beschreibung	Unterschrift